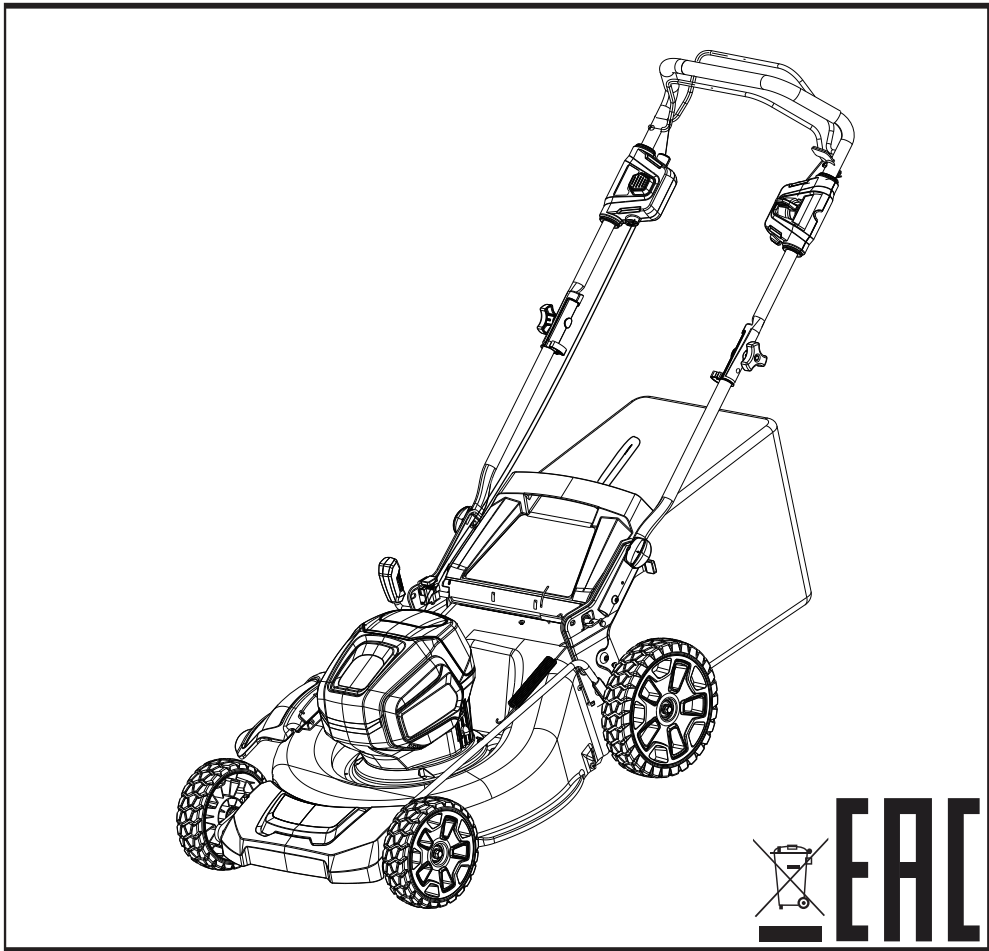




2502907



Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

Данное устройство спроектировано и изготовлено с учетом высоких стандартов надежности, простоты эксплуатации и безопасности работы, принятых в компании Greenworkstools. Правильный уход за инструментом обеспечит его многолетнюю высококачественную, бесперебойную работу.

Благодарим за приобретение продукции компании Greenworks tools.

Сохраните данное руководство для последующего использования

НАЗНАЧЕНИЕ

Данное устройство предназначено для стрижки газонов в бытовых условиях. Режущее лезвие должно вращаться примерно параллельно поверхности, по которой перемещается газонокосилка. Во время стрижки все четыре колеса должны касаться земли. Следование за работающей газонокосилкой требует особого внимания от оператора.

ПРИМЕЧАНИЕ: Не допускайте отрыва колес газонокосилки от земли

во время работы, ее также не следует дергать и использовать для катания. Устройство можно использовать исключительно для стрижки газонов в бытовых условиях.

ОБЩИЕ ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ**⚠ ОСТОРОЖНО**

Чтобы уменьшить риск ущерба, пользователь должен читать и понимать руководство оператора.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь использовать эту косилку, пока Вы не читали полностью и поняли полностью все инструкции, правила безопасности, и т.д. содержащиеся в этом руководстве. Несоблюдение данных инструкций может привести к несчастным случаям, включая поражение электрическим током, возгорание и тяжкие телесные повреждения.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**⚠ ОСТОРОЖНО**

Устройство следует использовать с аккумуляторной батареей. Во избежание опасности возгорания, течи аккумуляторной батареи и получения травм при использовании электроинструментов с питанием от аккумуляторных батарей следует соблюдать основные правила техники безопасности.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- **Ненадлежащее использование газонокосилки может привести к ампутации рук и ног, газонокосилка также может разбрасывать различные предметы, попадающие под нее. Отказ соблюдать все инструкции безопасности, может кончиться серьезным ущербом или смертью.**
- **Не допускайте к работе с данным устройством детей и лиц, незнакомых с инструкциями по использованию устройства. Местные инструкции могут ограничить возраст оператора.**
- **Будьте внимательны, смотрите, что Вы делаете, и используете здравый смысл при действии косилки лужайки. Не используйте косилку, в то время как утомлены или под влиянием наркотиков, алкоголя, или лечения. Недостаточная внимательность во время работы с устройством может привести к получению серьезной травмы.**
- **Надевайте длинные плотные брюки, одежду с длинными рукавами, ботинки и перчатки. Не надевайте свободную одежду, короткие брюки, сандалии и не работайте босиком.**
- **Всегда надевать небьющиеся очки с щитами стороны. Использовать маску лица, если действие пыльно.**
- **Сохраняйте устойчивость во время работы. Держать устойчивую опору и баланс. Не перенапрягать. Перенапряжение может кончиться потерей баланса.**
- **Передвигайтесь шагом, не бегайте.**

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Не производите стрижку вблизи обрывов, рвов, необычайно крутых откосов и насыпей. Бедная опора может причинять несчастный случай промаха и падения.
- Составьте схему стрижки, чтобы избежать выброса материала на дороги, тротуары, на посторонних лиц и т. п. Также, избежите освобождать материал против стены или преграды, которая может заставляя материал бить рикошетом назад к оператору.
- аккумуляторным питанием во взрывоопасной среде, например, при наличии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или пыли. В устройстве могут образовываться искры, что может привести к воспламенению пыли или газа.
- Объекты, пораженные лезвием косилки лужайки, могут причинять серьезные повреждения людям. Тщательно осмотрите участок, где предполагается использовать газонокосилку, и уберите все камни, палки, металлические части, проволоку, кости, игрушки и другие посторонние предметы.
- Не работайте с устройством во влажной траве или под дождем.
- Иметь в виду, что оператор или пользователь ответственны за несчастные случаи или опасности, встречающиеся другим людям или их собственности.

БЕЗОПАСНОСТЬ НА РАБОЧЕМ МЕСТЕ

- Не работайте с устройством, если рядом находятся посторонние лица, особенно дети, а также домашние животные.
- Производите стрижку только днем или при хорошем искусственном освещении.
- Не используйте изделия с

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**Э К С П Л У А Т А Ц И Я
САДОВОГО ИНСТРУМЕНТА
И УХОД ЗА НИМ**

- Перед работой всегда проверяйте инструмент на наличие износа или повреждений режущего лезвия, болтов для его крепления полотна и режущего узла.
- Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте, чтобы обеспечить балансировку.
- Проверить все болты, задвижки, и винты, через короткие интервалы, на надлежащую плотность, чтобы убедиться, что оборудование находится в безопасном, рабочем состоянии.
- Держать механизм в хорошем рабочем состоянии.
- Заменяйте изношенные или поврежденные детали.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею в газонокосилке стоять под прямыми солнечными лучами.
- Не прикладывайте чрезмерных усилий при работе с данным устройством. Лучше и безопаснее выполнить работу на той скорости, на которую устройство рассчитано.
- Не допускайте перегрузок при работе газонокосилки. При стрижке длинной густой травы частота вращения двигателя может упасть или может прекратиться подача энергии. При первой стрижке длинной густой травы следует установить более высокое значение высоты стрижки, что поможет снизить нагрузку.
- При пересечении участков, покрытых гравием, остановите режущее лезвие.
- Не тянуть косилку назад, если абсолютно необходимо. Если вам потребуется отодвинуть устройство от стены или иного ограждения, сначала посмотрите под ноги и назад, чтобы не повредить себе ноги при его перемещении.
- Остановите режущее лезвие, если необходимо наклонить устройство для его транспортировки, при пересечении участков без травяного покрытия, а

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

также при транспортировке устройства на место стрижки и обратно.

- **Никогда не пользуйтесь устройством с поврежденными защитными приспособлениями или щитками или без защитных устройств, например, без отражателей и/или контейнеров для травы.**
- **Включите двигатель в соответствии с инструкциями и не допускайте попадания рук и ног в зону стрижки.**
- **Никогда не поднимать, или носить газонокосилку, в то время, как двигатель бежит.**
- **Ключ зажигания необходимо вынимать в следующих случаях:**
 - **когда оставляете устройство**
 - **перед устранением забивания**
 - **перед проверкой, очисткой или эксплуатацией устройства**
 - **если устройство столкнулось с посторонним предметом, осмотрите устройство на**

наличие повреждений, при необходимости выполните ремонт

- **перед чисткой контейнера для травы.**
- **если устройство начинает необычно вибрировать (проверьте немедленно)**
- **когда устройство не используется или помещено на хранение**
- **когда производится зарядка или извлечение/ установка аккумуляторной батареи.**
- **Избежать отверстий, колея, ударов, камней, или других скрытых объектов. Неровный ландшафт может причинять несчастный случай промаха и падения.**
- **Если устройство начинает необычно вибрировать, сразу же выключите двигатель и определите причину. Замените режущее лезвие, если оно имеет неравномерный износ или каким-либо образом повреждено. Проверить состояние лезвия, поскольку неравно изношенное или поврежденное лезвие, может причинять неправильную вибрацию.**

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

- Если устройство столкнулось с посторонним предметом, выполните следующие действия:
 - Остановите устройство, нажав рычаг управления стартером, дождитесь полного останова режущего лезвия, затем выньте ключ зажигания.
 - Тщательно осмотрите на предмет наличия повреждений.
 - Замените режущее лезвие, если оно каким-либо образом повреждено. Если косилка начала вибрировать неправильно, остановить двигатель, разъединить провод штепселя искры, и проверить немедленно причину.
 - **Использовать** правильный прибор. Не используйте устройство для каких-либо других целей, кроме прямого назначения.
- Когда не в использовании, косилка должна быть сохранена в хорошо-проветренном, сухом, запортом месте - вне досягаемости детей. Ключ зажигания также необходимо вынуть.
- Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности. Попавшая внутрь садового инструмента вода увеличивает опасность поражения электрическим током.
- Следовать за инструкциями изготовителя для надлежащего действия и установки принадлежностей. Только используйте принадлежности, одобренные изготовителем.
- Будьте осторожны во время регулировки устройства, чтобы не допустить защемления пальцев между двигающимися лезвиями и неподвижными частями устройства.
- Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.
- При обслуживании лезвия имейте в виду, что даже если питание выключено, лезвия все еще могут двигаться.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**Э К С П Л У А Т А Ц И Я
УСТРОЙСТВА С
А К К У М У Л Я Т О Р Н Ы М
ПИТАНИЕМ И УХОД ЗА НИМ**

- Зарядку выполняйте только с использованием зарядного устройства, указанного изготовителем. **Использование** зарядного устройства с несовместимой аккумуляторной батареей может создать опасность возгорания.
- **Используйте** электрические устройства только со специально предназначенными для них аккумуляторными батареями. Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к телесным повреждениям или возгоранию.
- Если аккумуляторная батарея не используется, храните ее отдельно от других металлических предметов, например канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов и других мелких металлических предметов, которые могут привести к замыканию контактов батареи. **Замыкание**

контактов батареи может вызвать ожоги или привести к возгоранию.

- При ненормальных условиях из батареи может вытечь жидкость, избегайте контакта с ней. Если этого избежать не удалось, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, после их промывания обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожог.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Обслуживание изделия должно быть выполнено **к в а л и ф и ц и р о в а н н ы м** персоналом ремонта только. Обслуживание или наладка, выполненная **дисквалифицированным** персоналом, могут кончатся **ущербом** пользователю или повредить изделие.
- **Использовать** только идентичные **сменные** части при обслуживании изделия. Использование **неправомерных** частей может создавать **риск** серьезного **ущерба** пользователю, или

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

повреждать изделие.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- После использования или перед хранением отключите аккумуляторную батарею и проверьте на наличие повреждений.
- Если инструмент не используется, храните его в месте, недоступном для детей.
- Ремонт устройства должен производиться только уполномоченным работником службы ремонта.
- Используйте запасные части и принадлежности только рекомендованные изготовителями.

▲ UWAGA

После выключения режущая головка продолжает вращаться в течение нескольких секунд.

- Уровень вибрации во время текущей работы электрического устройства может отличаться от заявленной общей величины вибрации, что зависит от способа его

использования.

- Считается, что вибрация инструментов может привести к проявлению у отдельных лиц так называемой болезни Рейно (Raynaud's Syndrome). К симптомам могут относиться покалывание, онемение и побеление пальцев (как при переохлаждении). Считают, что наследственные факторы, охлаждение и влажность, диета, курение и практический опыт способствуют развитию этих симптомов. В настоящее время неизвестно, как вибрация или продолжительность воздействия влияют (если вообще влияют) на развитие данных симптомов. Ниже приводятся меры, которые может принять оператор для снижения воздействия вибрации:
 - Одевайтесь теплее в холодную погоду. При работе с устройством пользуйтесь перчатками, чтобы руки и запястья были в тепле. Считается, что холодная погода является основным фактором,




Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

способствующим возникновению болезни Рейно (Raynaud's Syndrome).

- После каждого этапа работы выполните упражнения для усиления кровообращения.
- Чаще делайте перерывы в работе. Сократите длительность ежедневного пребывания на открытом воздухе.
- При появлении каких-либо из указанных симптомов сразу же прекратите работу и обратитесь по их поводу к врачу.

Сохранить эти инструкции. Обращаться к ним, часто и использовать их, чтобы инструктировать других, кто может использовать это изделие. Если вы временно передаете кому-либо данное устройство, передайте вместе с ним и данные инструкции.





данных обозначений позволит вам лучше и безопаснее пользоваться данным устройством.





V	Напряжение
A	Амперы
Hz	Герц
W	Ватт
Hrs	Часов
	Предупреждения, обеспечивающие вашу безопасность.
	Для устранения опасности ущерба пользователь должен прочесть и понять руководство пользователя перед эксплуатацией прибора.
	Изделия с аккумуляторным питанием не должны находиться под дождем или в условиях повышенной влажности.

СИМВОЛ

На данном инструменте могут присутствовать некоторые из следующих обозначений. Изучите их и запомните, что они означают. Правильное понимание

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)



	Следите, чтобы посторонние предметы, выбрасываемые из газонокосилки, не причинили травму посторонним лицам, находящимся рядом.
	Не подпускайте посторонних (особенно детей и домашних животных) ближе чем на 15 метров к месту проведения работ.
	Не допускайте попадания рук и ног под режущее лезвие и в зону стрижки.
	Прежде чем произвести регулировку и очистку или оставить устройство на какой-либо период без использования, выключите его и выньте ключ зажигания.


	Не производите работы на склонах с углом наклона более 15°. Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз.
	Опасность поражения электрическим током.
	Прежде чем прикоснуться к компонентам устройства, дождитесь их полного останова.
	Зарядное устройство предназначено для эксплуатации только в помещениях.

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

ОБО- ЗНА- ЧЕН- ИЕ	СИГ- НАЛ	ЗНАЧЕН-ИЕ
--------------------------------------	---------------------	------------------

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

	<p>ОПАСНОСТЬ!</p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.</p>
	<p>ВНИМАНИЕ!</p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.</p>

	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p>	<p>Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.</p>
	<p>ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!</p>	<p>(Без предупреждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущества.</p>

ОБСЛУЖИВАНИЕ

Обслуживание требует чрезвычайной заботы и знания и должно быть выполнено только квалифицированным техником обслуживания. Для обслуживания мы предлагаем, чтобы вы возвратили изделие

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

вашему самому близкому уполномоченному центру обслуживания для ремонта. При обслуживании использовать только идентичные сменные части. Данное устройство обладает рядом особенностей, которые делают его использование более удобным и приятным.

При разработке данного устройства особое внимание уделялось его безопасности, эксплуатационным характеристикам и надежности для удобства при техническом обслуживании и использовании.

⚠ ОСТОРОЖНО

Действие любого инструмента мощности, может кончатся иностранными объектами, бросаемыми в ваши глаза, которые могут кончатся серьезным повреждением глаз. Перед началом действия инструмента мощности, всегда надевать приспособления безопасности или небьющиеся стекла со щитами стороны и, когда необходимо, полным щитом лица. Мы рекомендуем Широкую Маску Безопасности Зрения для использования по очкам или стандартным небьющимся стеклам со щитами стороны. Всегда используйте защиту глаз, которая отмечена, чтобы исполнить EN 166.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Отработанная электротехническая продукция должна уничтожаться вместе с бытовыми отходами. Утилизируйте, если имеется специальное техническое оборудование. По вопросам утилизации

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

проконсультируйтесь с местным органом власти или предприятием розничной торговли.



Раздельный сбор отработанных изделий и использованных упаковочных материалов позволяет их перерабатывать и повторно использовать. Использование переработанных материалов помогает предотвратить загрязнение окружающей среды и снижает спрос на сырье.

Batteries




В конце срока службы батарей утилизируйте их с надлежащей заботой об окружающей среде.

Батарея содержит вещества, которые являются опасными для вас и окружающей среды. Ее следует снять и отправить для утилизации в пункт приема отработанных литий-ионных батарей.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Газонокосилка	2502907
Ширина фрезеровки	46 см
Высота стрижки	25 mm - 80 mm
Холостая скорость	2800/3200 rpm
Гарантированный уровень звукового давления	LpA :76dB(A), K:3.0
Гарантированный уровень звуковой мощности	LwA :92 dB(A)
Уровень вибрации	<2.5 m/s ² , K=1.5
Вместимость контейнера для травы	55 L
Вес нетто	62 lbs (28.1 kg)
Запасное лезвие	2920407
Аккумулятор	Литий-ионных
Номер модели	2918307 / 2918407
Зарядное устройство	
Номер модели	2918507
Конструкция с двойной изоляцией	

17. Заднее разгрузочное отверстие
18. Дверной стержень
19. Скобы
20. Пильное полотно
21. Вал двигателя
22. Вентилятор
23. Болт пильного диска
24. Основание режущего лезвия
25. Кнопка фиксатора батареи
26. Заглушка для мульчирования
27. Боковой разгрузочный отражатель
28. Боковая разгрузочная дверца
29. Деревянный брусок (в комплект не входит)
30. Гаечный ключ (в комплект не входит)
31. Предохранительный ключ
32. Рычаг самоходного движения
33. Регуляторы скорости самоходного движения

⚠ ОСТОРОЖНО

Использование аккумуляторных батарей другого типа может привести к возгоранию, поражению электрическим током или телесным повреждениям.

ЗНАКОМСТВО С ГАЗОНОКОСИЛКОЙ

См. рис. 1.

Безопасное использование устройства требует понимания информации, нанесенной на устройство и приведенной в данном руководстве по эксплуатации, а также знания выполняемой работы. Перед использованием данного устройства ознакомьтесь со всеми режимами работы и правилами техники безопасности.

БАТАРЕЙНЫЙ СЧЕТЧИК

Батарейный счетчик показывает уровень остаточного заряда аккумуляторной батареи.

КОНТЕЙНЕР ДЛЯ ТРАВЫ

В контейнере для травы собираются обрезки травы, что предотвращает их разбрасывание по газону во время стрижки.

РЫЧАГ РЕГУЛИРОВАНИЯ ВЫСОТЫ

Рычаг регулировки высоты позволяет производить регулировку высоты стрижки.

ОПИСАНИЕ

1. Рычаг управления стартером
2. Управляющий кабель двигателя
3. Кнопка запуска
4. Верхняя ручка
5. Нижняя ручка
6. Рычаг регулирования высоты
7. Дверца отсека батареи
8. Переднее колесо
9. Заднее колесо
10. Контейнер для травы
11. Аккумулятор
12. Фиксатор ручки
13. Фиксатор
14. болта
15. Ручка контейнера для травы
16. Задняя дверца

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

УПРАВЛЯЮЩИЙ КАБЕЛЬ ДВИГАТЕЛЯ

С помощью управляющего кабеля двигателя, подключенного к верхней рукоятке газонокосилки, производится включение и выключение двигателя и режущего лезвия.

КЛЮЧ ПУСКА

Ключ пуска должен быть вставлен перед запуском газонокосилки.

БОКОВОЙ РАЗГРУЗОЧНЫЙ ОТРАЖАТЕЛЬ

Когда трава слишком высокая для выполнения мульчирования или предпочтительно выполнение боковой разгрузки, используйте боковой разгрузочный отражатель на газонокосилке. Обрезки травы, получающиеся при использовании бокового разгрузочного отражателя, значительно длиннее травы, получающейся при использовании заглушки для мульчирования и боковой мульчирующей пластины.

БОКОВАЯ РАЗГРУЗОЧНАЯ ДВЕРЦА

На газонокосилке имеется дверца, закрывающая боковое разгрузочное отверстие, что позволяет режущему лезвию производить многократную стрижку травы для получения более мелких обрезков, если используется заглушка для мульчирования; в противном случае обрезки травы направляются в мешок для сбора.

СБОРКА

РАСПАКОВЫВАНИЕ

Данное устройство требует сборки.

- Осторожно извлеките устройство и все приспособления из коробки. Проверьте наличие всех деталей, перечисленных в упаковочном листе.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пользуйтесь устройством, если при его распаковке обнаружится, что какие-либо детали из упаковочного листа уже смонтированы на устройстве. Детали из данного списка не монтируются на устройстве изготовителем, они должны устанавливаться покупателем. Использование неправильно собранного устройства может привести к серьезной травме.

- Внимательно осмотрите устройство на наличие дефектов или повреждений, возникших при транспортировке.

- Не выбрасывайте материал упаковки, пока не выполните тщательный осмотр и не убедитесь в нормальной работе устройства.
- Если какая-либо деталь повреждена или отсутствует, обратитесь в службу работы с клиентами компании Greenworks tools за помощью.

УПАКОВОЧНЫЙ ЛИСТ

- Газонокосилка
- Предохранительный ключ
- Контейнер для травы
- Заглушка для мульчирования
- Боковой разгрузочный отражатель
- Руководство пользователя

⚠ ОСТОРОЖНО

Если любые части повреждены, или отсутствуют не использовать это изделие, пока части не заменены. Использование устройства с поврежденными деталями или без установки таких деталей может привести к получению тяжелых травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не пытайтесь изменять это изделие или создавать принадлежности, не рекомендуемые для использования с этим изделием. Любое такое изменение или модификация - неправильное употребление и могут кончатся опасным состоянием, ведущим к возможному серьезному персональному ущербу.

⚠ ОСТОРОЖНО

Не вставляйте предохранительный ключ до окончания сборки и до момента, когда вы будете готовы начать скашивание. Несоблюдение этого правила может привести к случайному запуску и серьезным травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО

Чтобы предотвратить случайный запуск, который может стать причиной серьезного травмирования, всякий раз извлекайте аккумуляторную батарею из устройства, когда собираетесь демонтировать его узлы.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)**⚠ ОСТОРОЖНО**

Никогда не работайте с газонокосилкой без установленных и исправных устройствах защиты. Никогда не используйте косилку с поврежденными устройствами безопасности. Действие этого изделия с поврежденными или отсутствующими частями может кончиться серьезным персональным ущербом.

РАСКРЫВАНИЕ И РЕГУЛИРОВКА НИЖНЕЙ РУЧКИ

См. рис. 2.

- Потяните и поверните фиксаторы ручки на 90° по обоим сторонам, чтобы ослабить нижние ручки с обеих сторон.
- Переместите нижние ручки в рабочее положение. Вы можете поднять или опустить ручку в удобное для вас положение. Вы можете выбрать одну из 3 позиций. Освободите фиксаторы ручки, чтобы нижняя ручка встала на свое место.

ПРИМЕЧАНИЕ. Убедитесь, что обе стороны находятся в одинаковом положении для правильной сборки.

УСТАНОВКА ВЕРХНЕЙ РУЧКИ

См. рис. 3.

- Совместите монтажные отверстия в верхней и нижней ручке. Вставьте болты с квадратным подголовком затяните их с помощью фиксаторов. Повторите эти действия на другой стороне.

УСТАНОВКА КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ

См. рис. 4.

- Снять тыловую дверь разгрузки.
- Поднимите травосборник за ручку и установите его под заднюю разгрузочную дверцу так, чтобы крючки на травосборнике сидели на стержне дверцы.
- Освободите заднюю разгрузочную дверцу. При правильной установке крючки на травосборнике пройдут через отверстия на задней разгрузочной дверце.

УСТАНОВКА ЗАГЛУШКИ ДЛЯ МУЛЬЧИРОВАНИЯ

См. рис. 5.

- Поднимите и придержите заднюю разгрузочную дверцу.
- Возьмите заглушку для мульчирования за ручку и установите под небольшим углом, как показано на рисунке.
- Надежно задвиньте заглушку для мульчирования на место.

- Опустите заднюю разгрузочную дверцу.

УСТАНОВКА БОКОВОГО РАЗ ГРУЗОЧНОГО ОТРАЖА ТЕЛЯ

См. рис. 6.

ПРИМЕЧАНИЕ: При использовании бокового разгрузочного отражателя не устанавливайте контейнер для травы. Заглушка для мульчирования должна оставаться на своем месте.

- Поднимите боковую разгрузочную дверцу.
- Совместите скобы отражателя со стержнем петли с обратной стороны дверцы.
- Опустите отражатель, чтобы скобы зафиксировались на стержне петли дверцы для мульчирования.
- Отпустите отражатель и боковую разгрузочную дверцу

УРЕГУЛИРОВАНИЕ ВЫСОТЫ ЛЕЗВИЯ

См. рис. 5.

Когда отправлено, колеса на косилке установлены в низко сокращающее положение. Перед использованием косилки впервые, регулировать сокращающее положение к высоте, лучше всего удовлетворенной для вашей лужайки. Средняя высота газона должна составлять от 38 до 51 мм в холодное время года и от 51 до 70 мм в теплое время года.

Для настройки высоты режущего лезвия

- Чтобы поднимать высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к задней части косилки.
- Чтобы понизить высоту лезвия, схватить рычаг регулирования высоты, и переместить его к фронту косилки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ**⚠ ОСТОРОЖНО**

Овладев зарядным устройством, не теряйте бдительности. Помните, что достаточно секунды невнимания, чтобы получить тяжелую травму.

⚠ ОСТОРОЖНО

Всегда надевайте средства защиты зрения. При несоблюдении этого правила техники безопасности посторонние предметы могут попасть в глаза и вызвать тяжелые глазные травмы.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ОСТОРОЖНО

Пользуйтесь только рекомендованными изготовителем деталями и аксессуарами. Использование других деталей и аксессуаров ведет к тяжелым травмам.

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед использованием всегда проверяйте газонокосилку на комплектность оснащения и наличие поврежденных деталей, а также проверяйте режущее лезвие на наличие повреждений, искривления или чрезмерного износа. Использование устройства с поврежденными деталями или без установки таких деталей может привести к получению тяжелых травм.

- Не наклоняйте газонокосилку во время запуска двигателя, за исключением тех случаев, когда это оязательно требуется при запуске устройства. В этом случае не наклоняйте устройство больше, чем это необходимо, и поднимите только дальнюю от оператора часть.
- Не начать двигатель, когда стоите перед разгрузочным желобом.
- Не держите руки или ноги вблизи вращающихся деталей или под ними. Всегда очищайте разгрузочное отверстие.

Для получения полных сведений о зарядке обращайтесь к разделу технических характеристик Руководства пользователя, где приведен перечень аккумуляторных батарей и зарядных устройств.

УСТАНОВКА АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис. 8.

- Поднимите и придержите крышку аккумуляторной батареи.
- Совместите батарею со входом в батарейный отсек на газонокосилке.
- Убедитесь, что кнопка фиксатора батареи на своем месте, и что батарея надежно установлена и правильно закреплена в газонокосилке перед началом работы.
- Вставьте предохранительный ключ.
- Не вставляйте предохранительный ключ, если вы не собираетесь сразу начать работу с устройством.
- Закройте дверцу.

ИЗВЛЕЧЕНИЕ АККУМУЛЯТОРНОЙ БАТАРЕИ

См. рис. 8.

- Отпустите рычаг управления стартером, чтобы остановить устройство.
- Откройте дверцу батарейного отсека, чтобы получить доступ к батарейному отсеку.
- Извлеките предохранительный ключ.
- Нажмите кнопку фиксатора батареи на газонокосилке. Это приведет к тому, что батарея будет слегка выступать из устройства.
- Remove battery pack from the product.

СТАРТ/ОСТАНОВКА КОСИЛКИ

См. рис. 9.

- Нажмите и удерживайте кнопку блокировки.
- Потяните рычаг управления двигателем вверх к ручке, чтобы запустить газонокосилку и отпустите кнопку блокировки.
- Чтобы остановить газонокосилку, отпустите рычаг управления.

ПРИМЕЧАНИЕ. Во время торможения электрического двигателя могут возникнуть высокочастотный шум и искрение. Это нормально.

СКАШИВАНИЕ ПРИ САМОХОДНОМ ДВИЖЕНИИ

См. рис. 10.

Включение самоходного движения:

- Откройте дверцу батарейного отсека.
- Установите батарею.
- Вставьте предохранительный ключ.
- Потяните рычаг самоходного движения вверх к ручке.

Выключение самоходного движения:

- Отпустите рычаг самоходного движения.

Регулировка скорости самоходного движения:

- Потяните рычаг регулировки скорости в сторону значка с изображением кролика, чтобы увеличить скорость.
- Толкните рычаг регулировки скорости в сторону значка с изображением черепахи, чтобы уменьшить скорость.

СКОС ВЕРХУШЕК

- Убедитесь, что на газоне нет камней, палок, проволоки и других предметов, которые могли бы привести к повреждению режущих лезвий газонокосилки или двигателя. Не производите стрижку около разделительных столбов землевладения и других металлических стоек. Такие объекты могут быть случайно брошены

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

косилкой в любом направлении и причинить серьезный персональный ущерб оператору и другим.

- Для получения красивого газона срезают одну треть от общей высоты травы или меньше.
- Не сократите влажную траву, она будет придерживаться нижней стороны палубы, и предотвращать надлежащее помещение в мешки или разгрузку травы отсека.
- Для стрижки свежей или густой травы может потребоваться уменьшение ширины или увеличение высоты стрижки.
- Чистить нижнюю сторону палубы косилки после каждого использования, чтобы удалить траву отсека, листья, грязь, и любые другие накопленные развалины.
- При сокращении длинной травы, уменьшить скорость, чтобы учесть более эффективное сокращение и надлежащую разгрузку отсека.

ПРИМЕЧАНИЕ. Обязательно остановите газонокосилку, дождитесь полной остановки лезвия и извлеките предохранительный ключ перед чисткой нижней части газонокосилки.

НАКЛОННОЕ ДЕЙСТВИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Наклоны - главный фактор, приводящий к промахам и падению, которые могут кончатся серьезным ущербом. Действие на наклонах требует дополнительного предостережения. Если Вы чувствуете себя неловко на наклоне, не косите. Для вашей безопасности, не пытайтесь косить наклоны больше чем 15 градусов.

- Не косить поперек наклонов, никогда вверх и вниз. Осуществлять чрезвычайное предостережение при изменении направления на наклонах.
- Осмотреть на наличие отверстий, колея, камней, скрытых объектов, или ударов, которые могут заставлять Вас скользить или спотыкаться. Высокая трава может скрывать препятствия. Удалить все объекты типа камней, ветвей дерева, и т.д., который могут быть захвачены, закончены или брошены лезвием.
- Сохраняйте устойчивость во время работы. Промах и падение могут причинять серьезный персональный ущерб. Если вы чувствуете, что теряете равновесие, сразу же отпустите рычаг управления стартером.
- Не косить около выбоин, канав, или набережных; Вы можете терять вашу опору или баланс.

ОПОРОЖНЕНИЕ КОНТЕЙНЕРА ДЛЯ ТРАВЫ

См. рис. 11.

- Остановите газонокосилку, дождитесь полной остановки лезвия и извлеките изолирующий ключ.
- Поднимите заднюю дверцу.
- Поднимите контейнер для травы за ручку и выньте из газонокосилки.
- Опустошить отсека травы.
- Поднимите заднюю дверцу и установите контейнер для травы на место, как было описано ранее в данном руководстве.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

⚠ ОСТОРОЖНО

Перед проведением технического обслуживания убедитесь, что батарея газонокосилки и предохранительный ключ извлечены во избежание случайного запуска и серьезных травм.

⚠ ОСТОРОЖНО

Для предотвращения случайного пуска или несанкционированного использования беспроводная газонокосилка оснащена съемным предохранительным ключом. Чтобы полностью выключить газонокосилку, необходимо извлечь предохранительный ключ и хранить его вдали от газонокосилки в недоступном для детей месте.

⚠ ОСТОРОЖНО

При проведении технического обслуживания используйте только рекомендованные запчасти. Использование любых других частей может создавать опасность или причинять повреждение изделия.

⚠ ОСТОРОЖНО

Очищайте двигатель и отсек аккумуляторной батареи от травы, листьев и лишней смазки. Это поможет снизить опасность возгорания.

ОБЩЕЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Перед каждым использованием проверьте инструмент на отсутствие повреждений, недостающих или ослабших деталей (винты, гайки, болты, крышки и т.п.). Надежно затяните все крепления и крышки и не пользуйтесь инструментом до замены всех утерянных

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

или поврежденных деталей. За консультацией обращайтесь в службу поддержки компании Greenworks tools. При очистке пластмассовых деталей не допускается использовать растворители. Большинство пластмасс восприимчиво, чтобы повредиться от различных типов коммерческих растворителей и может быть повреждено их использованием. Для очистки от грязи, пыли, масла, смазки и т.п. используйте протирочную тряпку.

▲ ОСТОРОЖНО

Не допускайте взаимодействия тормозных жидкостей, бензина, нефтепродуктов, пропиточных масел и т.п. с пластмассовыми деталями. Химикаты могут повредить, ослабить или разрушить пластмассу, что может привести к тяжким телесным повреждениям.

Периодически проверять все болты и задвижки для надлежащей плотности, чтобы гарантировать безопасное действие косилки.

Вытирать косилку, чистой и сухой тканью иногда. Не использовать воду.

СМАЗЫВАНИЕ

Все отношения в этом изделии - смазаны с достаточным количеством смазки высшего качества для жизни единицы под нормальными эксплуатационными режимами. Поэтому, никакая дальнейшая смазка отношения, не требуется.

▲ ОСТОРОЖНО

Всегда защитить руки, надевая тяжелые перчатки и/или оберывая лезвия тряпками и другим материалом при выполнении обслуживания лезвия. В результате контакта с режущим лезвием можно получить серьезную травму.

▲ ОСТОРОЖНО

Не смазывать никакой из компонентов колеса. Смазка может привести к сбою в работе компонентов колеса во время стрижки, что может привести к серьезной травме оператора и/или повреждению газонокосилки или другого имущества.

ЗАМЕНА СОКРАЩАЮЩЕГО ЛЕЗВИЯ

См. рис. 12-13.

ПРИМЕЧАНИЕ: Используйте только разрешенные запасные режущие лезвия. Замените изношенные или поврежденные режущие лезвия и болты в комплекте,

чтобы обеспечить балансировку.

- Остановите двигатель и извлеките предохранительный ключ. Дождитесь полного останова режущего лезвия.
- Снимите аккумуляторную батарею.
- Вернуть косилку на ее сторону.
- Втиснуть блок древесины между лезвием и палубой косилки, чтобы предотвратить лезвие от превращения.
- Используя ключ на 27 мм (не входит в комплект поставки), ослабьте болт пильного диска поворотом против часовой стрелки, если смотреть с нижней части газонокосилки.
- Снимите болт пильного диска и сам диск.
- Установите новый пильный диск на вал. Убедитесь, что пильный диск правильно сидит на валу, проходящем через центральное отверстие пильного диска, и два штыря на вентиляторе вставлены в соответствующие отверстия на пильном диске. Убедитесь, что он установлен с загнутыми концами вверх в сторону основания газонокосилки, а не вниз к земле. При правильном размещении напротив вентилятора должна находиться плоская часть диска.
- Наживите болт пильного диска на вал и затяните пальцами.
- Затяните гайку режущего лезвия гаечным ключом (не прилагаются), вращая по часовой стрелке, чтобы обеспечить надлежащую затяжку болта. Рекомендуемый крутящий момент при затягивании гайки режущего лезвия составляет 62,5–71,5 кгс·см (350–400 дюйм/фунт).

ОХРАНА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

- Охрана окружающей среды должна являться существенным и первоочередным аспектом при использовании машины, во благо человеческого общества и окружающей среды, в которой мы живем. Старайтесь не беспокоить окружающих.
- Строго соблюдайте местные нормы по утилизации упаковки, масел, бензина, фильтров, поврежденных частей или любых элементов со значительным влиянием на окружающую среду; эти отходы не должны выбрасываться с бытовым мусором, а собираться отдельно и передаваться в специальные центры сбора отходов, выполняющие их переработку.
- Строго соблюдайте действующие на местном уровне правила по вывозу отходов работы.
- После завершения срока службы машины не выбрасывайте ее, а обратитесь в центр сбора отходов в соответствии с действующим местным законодательством.

Русский (Перевод из первоначальных инструкций)

ПОИСК НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Проблема	Возможные причины	Решение
Рукоятка не в нужном положении.	Болты с квадратным подголовком сидят ненадлежащим образом.	Отрегулируйте высоту рукоятки и убедитесь, что болты с квадратным подголовком сидят правильно.
Газонокосилка не запускается.	Низкий уровень заряда батареи.	Зарядите батарею.
	Батарея неисправная или не может заряжаться.	Замените аккумуляторную батарею.
Газонокосилка неровно стрижет траву.	Трава газона жесткая или неровная либо неправильно выбрана высота стрижки.	Переместите колеса в более высокое положение. Для обеспечения ровной стрижки все четыре колеса газонокосилки должны быть установлены на одной высоте стрижки.
Газонокосилка производит мульчирование ненадлежащим образом.	Обрезки мокрой травы прилипают с нижней стороны основания газонокосилки.	Прежде чем стричь траву, дождитесь ее высыхания.
Газонокосилка с трудом перемещается при толкании.	Высокая трава, тыл размещения косилки и лезвия, притягивающего тяжелую траву, или высота среза слишком низкие.	Увеличьте высоту стрижки.
Газонокосилка производит упаковку в мешки ненадлежащим образом.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.
Косилка, вибрирует на более высокой скорости.	Режущее лезвие разбалансировалось, чрезмерно износилось или износ его неравномерный.	Замените режущее лезвие.
	Вал двигателя погнулся.	Остановите двигатель, выньте ключ зажигания, снимите аккумуляторную батарею, отсоедините устройство от источника питания и проверьте на наличие повреждений. Восстановить в уполномоченном центре обслуживания перед стартом.
Двигатель останавливается во время стрижки.	Установленная высота стрижки слишком маленькая.	Увеличьте высоту стрижки.
	Батарея разрядилась.	Зарядите батарею.

Если предлагаемые меры не приводят к устранению неисправности, обращайтесь в уполномоченный сервисный центр.



PERIOD OF WARRANTY

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers. This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
 - Batteries
 - Electric cables
 - Blade and blade assemblies
 - Belts
 - Filters
 - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

EINSCHRÄNKUNGEN

Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen ab aufgrund von:

1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Wintereinlagerung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:

- Akkus
- Elektrische Kabel
- Klingen und Klingeneinheiten
- Bänder
- Filter
- Spannfutter und Werkzeughalter

12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.

13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

Garantie

Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mehrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf www.greenworkstools.eu.



La política de garantía de Greenworks Tools para máquinas de bricolaje

PERÍODO DE GARANTÍA

Todas las máquinas nuevas de Greenworks Tools se suministran con 2 años de garantía para las piezas y el trabajo a partir de la fecha de compra original. Hay disponible una garantía de 30 días para las máquinas de uso profesional, ya que las herramientas de Greenworks Tools son diseñadas principalmente para ser utilizadas por consumidores DIY. Esta garantía no es transferible

LIMITACIONES

Esta garantía solo se aplica a piezas/componentes defectuosos y no cubre las reparaciones debido a lo siguiente:

1. Uso y desgaste normal
2. La puesta a punto o ajuste
3. El daño causado por un manejo inadecuado/abuso/mal uso/negligencia.
4. El sobrecalentamiento debido a la falta de mantenimiento.
5. El daño debido a que los accesorios/sujeciones se han aflojado/soltado por culpa de una falta de mantenimiento.
6. El daño causados por una limpieza con agua.
7. Las máquinas a las que le ha hecho el mantenimiento o la reparación un centro de servicios no autorizado por Greenworks Tools.
8. Las máquinas mal montadas o mal ajustadas.
9. El daño causado por un uso inadecuado de la máquina.
10. El daño causado por un mal acondicionamiento para el invierno (lavados a presión)
11. La garantía no suele cubrir los elementos considerados piezas consumibles, incluido, entre otras cosas, lo siguiente:
 - Pilas
 - Cables eléctricos
 - Cuchillas y conjuntos de cuchillas
 - Cinturones
 - Filtros
 - Portaherramientas
12. Algunos productos pueden contener componentes como motores o transmisiones de un fabricante alternativo; estos elementos estarán sujetos a la política de garantía del fabricante correspondiente excepto en los casos en que Greenworks Tools Europe GmbH acuerde asumir cualquier reclamación fuera del periodo de garantía de dicho fabricante.
13. Los artículos de segunda mano no los cubre la presente política de garantía.
14. La colocación de piezas de repuesto o componentes adicionales no suministrados ni autorizados por Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantía

Para solicitar una garantía sobre cualquier producto cubierto por esta política hay que presentar la prueba de compra original. El comprobante de la tarjeta de crédito no constituye una prueba de compra suficiente. En primer lugar, en caso de garantía, el consumidor debe devolver el producto al lugar original donde lo compró con su prueba de compra. La máquina será enviada a nuestras instalaciones de servicio centrales, donde se le hará una inspección. Si se descubre que la máquina tiene un fallo será reparada y enviada de vuelta a la dirección del consumidor sin coste alguno. Las máquinas que cuesten menos de 100 €, impuestos de ventas incluidos, suelen ser sustituidas.

Si en las instalaciones de servicio centrales se descubre que la máquina no tiene ningún fallo, se avisará al consumidor que tiene que pagar el coste de la reparación.

Esta política de garantía está sujeta a variaciones periódicas para adaptarse a las necesidades de nuevos productos. Habrá disponible una copia de la última política y garantía en www.greenworkstools.eu.



Garanzia Utensili Greenworks per Dispositivi per Lavori fai da te

PERIODO DI GARANZIA

Tutti gli Utensili Greenworks vengono forniti con una garanzia di 2 anni per le parti e l'eventuale lavoro dalla data originale di acquisto. È disponibile una garanzia di 30 giorni per i dispositivi utilizzati professionalmente dal momento che gli Utensili Greenworks sono progettati principalmente per essere utilizzati da consumatori del mercato fai-da-te. Questa garanzia non è trasferibile.

LIMITAZIONI

Questa garanzia si applica solo a parti/componenti difettosi e non copre eventuali riparazioni dovute a:

1. Normale usura e consumo.
2. Regolazioni o alterazioni di routine.
3. Danni causati da gestione scorretta/stress/utilizzo scorretto o non curanza.
4. Surriscaldamento a causa di mancata manutenzione.
5. Danni dovuti a dispositivi di bloccaggio/fissaggio che si allentano/ scollegano a causa di mancanza di manutenzione.
6. Danni causati da operazioni di pulizia con acqua.
7. Utensili sottoposti a manutenzione o riparati da centri servizi Utensili Greenworks non autorizzati.
8. Utensili non correttamente montati o regolati.
9. Danni causati da un utilizzo scorretto dell'utensile.
10. Danni causati da un riponimento invernale scorretto (idropultrici a pressione)
11. Elementi considerati come parti consumabili non normalmente coperte da garanzia, compresi ma non limitati a:
 - Batterie
 - Cavi elettrici
 - Lame e gruppo lame
 - Cinghie
 - Filtri
 - Mandrini e reggiutensili
12. Alcuni prodotti possono contenere componenti come motori e trasmissioni prodotte da altre ditte, questi componenti potranno essere soggetti a garanzie delle rispettive ditte produttrici tranne ove la Greenworks Tools Europe GmbH indichi e sia d'accordo a sottoscrivere eventuali richieste che non rientrino nel periodo di garanzia della ditta produttrice di cui sopra. 13. Gli utensili di seconda mano non sono coperti dalla presente garanzia.
14. Il montaggio di parti di ricambio, di sostituzione o di ulteriori componenti non forniti o approvati dalla Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanzia

Per presentare una richiesta di garanzia su qualsiasi prodotto è obbligatorio presentare una prova di acquisto dello stesso. Un estratto conto della carta di credito non si qualifica come sufficiente prova di acquisto. Quando si deve richiedere un intervento di garanzia per la prima volta il consumatore dovrà riportare il prodotto nel luogo di acquisto originale assieme alla prova di acquisto. L'utensile verrà inviato presso un centro servizi clienti centrale e verrà fatto un primo controllo. Se l'utensile è difettoso, dovrà essere riparato e inviato all'indirizzo del consumatore gratuitamente. Gli utensili venduti a meno di €100 euro comprese le tasse di vendita verranno di solito sostituiti.

Se il centro servizi clienti rileva che l'utensile non è difettoso a causa di un danno di fabbrica il consumatore dovrà pagare per il costo delle riparazioni.

Questa garanzia è soggetta a cambiamenti di tanto in tanto per rispettare le necessità di nuovi prodotti. Una copia della garanzia più recente sarà disponibile presso il sito www.greenworkstools.eu.



Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

PÉRIODE DE LA GARANTIE

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs. Cette garantie est incessible.

LIMITATIONS

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :
 - Piles
 - Câbles électriques
 - Lames et assemblages des lames
 - Courroies
 - Filtres
 - Mandrins et supports pour outils
12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantie

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit liée à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'y être examiné. En présence de dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse www.greenworkstools.eu.



A política de garantia da Greenworks Tools para máquinas de bricolagem

PERÍODO DE GARANTIA

Todas as máquinas novas da Greenworks Tools são fornecidas com 2 anos de garantia para as peças e o trabalho a partir da data de compra original. Está disponível uma garantia de 30 dias para as máquinas de uso profissional, dado que as ferramentas da Greenworks Tools são concebidas principalmente para ser utilizadas por consumidores de bricolagem. Esta garantia não é transmissível.

LIMITAÇÕES

Esta garantia apenas se aplica a peças/componentes defeituosos e não cobre as reparações devido ao seguinte:

1. Desgaste habitual
2. A afinação ou ajuste
3. O dano causado por um manuseamento inadequado/abuso/mau uso/negligência.
4. O sobreaquecimento devido à falta de manutenção.
5. O dano devido a que os acessórios/fixações se desapertaram / soltaram por culpa de uma falta de manutenção.
6. O dano causados por uma limpeza com água.
7. As máquinas assistidas ou reparadas por um centro de assistência não autorizado pela Greenworks Tools.
8. As máquinas mal montadas ou mal ajustadas.
9. O dano causado por um uso inadequado da máquina.
10. O dano causado por um mau acondicionamento para o inverno (lavagem à pressão)
11. A garantia não costuma cobrir os elementos considerados peças consumíveis, incluindo, entre outros, o seguinte:
 - Pilhas
 - Cabos elétricos
 - Lâminas e conjuntos de lâminas
 - Cintos
 - Filtros
 - Porta-ferramentas
12. Alguns produtos podem conter componentes como motores ou transmissões de um fabricante alternativo; estes elementos estarão sujeitos à política de garantia do fabricante correspondente exceto nos casos em que a Greenworks Tools Europe GmbH acorde assumir qualquer reclamação fora do período de garantia desse fabricante.
13. Os artigos de segunda mão não estão cobertos pela presente política de garantia.
14. A colocação de peças sobressalentes ou componentes adicionais não fornecidos nem autorizados pela Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantia

Para solicitar uma garantia sobre qualquer produto coberto por esta política é necessário apresentar a prova de compra original. O comprovativo do cartão de crédito não constitui uma prova de compra suficiente. Em primeiro lugar, em caso de garantia, o consumidor deve devolver o produto no local original onde o comprou com a sua prova de compra. A máquina será enviada para as nossas instalações de serviço centrais, onde será feita uma inspeção. Caso se descubra que a máquina tem uma falha será reparada e enviada de volta para o endereço do consumidor sem qualquer custo. As máquinas que custem menos de 100 €, incluindo os impostos de vendas, costumam ser substituídas.

Se, nas instalações de serviço centrais se descobrir que a máquina não tem qualquer falha, será avisado o consumidor que tem de pagar o custo da reparação.

Esta política de garantia está sujeita a alterações periódicas para se adaptar às necessidades de novos produtos. Estará disponível uma cópia da última política e garantia em www.greenworkstools.eu



Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine



Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства

GARANTIETERMIJN

Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers.

Deze garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN

Deze garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:

1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
 - Batterijen
 - Elektrische kabels
 - Zaagblad en bladonderdelen
 - Riemen
 - Filters
 - Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie

Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon of te leggen. Een kredietkaartafschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-incident dient de klant het product naar de originele aankoopplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggezonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.

СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.

На профессиональную технику 80Волт и аккумуляторные ручные инструменты 24Волт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерты, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерб, причиненный в результате неправильного обращения / ненадлежащего использования или пренебрежения.
4. Перегрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (мощные устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходимых деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующими:
 - Электрические кабели
 - Ножи и режущие полотна
 - Ремни
 - Фильтры
 - Зажимные устройства и держатели инструмента
12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из,

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:

www.greenworkstools.ru

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www.Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в розницу менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене. Если установлено, что агрегат не является не гарантийным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции. Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантийной службы в России:

Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Техносервис

Проходная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292



TAKUUKAUSI

Kaikkia uusilla Greenworks Toolsin laitteilla on 2 vuoden osa- ja valmistustakuu, joka alkaa alkuperäisenä hankintapäivänä. 30 päivän takuu myönnetään ammattikäyttöön hankituille laitteille, koska Greenworks Toolsin laitteet on suunniteltu ensisijaisesti TI-kuluttajille. Tätä takuuta ei voi siirtää.

RAJOITUKSET

Tämä takuu kattaa ainoastaan vialliset osat/komponentit, eikä se kata seuraavista seikoista aiheutuvia korjauksia:

1. Normaali kuluminen.
2. Rutiinomainen viritys tai säätö.
3. Virheellisen käsittelin/väärinkäytön/virheikäytön tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot.
4. Huollon puutteesta johtuva ylikuumentuminen.
5. Huollon puutteesta johtuvasta liittimien/kiinnikkeiden löystymisestä/irtaamisesta aiheutuvat vauriot.
6. Vedellä puhdistamisesta aiheutuvat vauriot.
7. Valtuuttamattomissa Greenworks Tools -huolloissa huolletut tai korjatut laitteet.
8. Virheellisesti kootut tai säädetyt laitteet.
9. Laitteen virheellisestä käytöstä johtuvat vahingot.
10. Virheellisestä talvivalmistelusta johtuvat vauriot (puskurijousen vaaheet).
11. Takuu ei tavallisesti kata tuotteita, joita pidetään kulutustarvikkeina, kuten mm. seuraavia:
 - akut
 - sähköjohdot
 - terät ja teräkokooppaant
 - hinnat
 - suodattimet
 - istukat ja työkalupidikkeet
12. Tietyissä tuotteissa saattaa olla jonkun muun valmistajan komponentteja, kuten moottoreita tai voimansiirtolaitteita; tällaiset osat ovat asianmukaisen valmistajan takuukäytännön alaisia, paitsi silloin kun Greenworks Tools Europe GmbH suostuu hyväksymään vaatimukset mainitun valmistajan takuukauden ulkopuolella.
13. Tämä takuukäytäntö ei kata käytettyä hankittuja tuotteita.
14. Sellaisten varaosien asentaminen, vaihtaminen tai lisääminen, joita Greenworks Tools Europe GmbH ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Takuu

Vaadittaessa takuuhuoltoon mille tahansa tuotteelle tämän käytännön puitteissa on esitettävä alkuperäinen ostotosite. Luottokorttitiliote ei riitä ostotositteeksi. Jos takuun alainen tapahtuma ilmenee, kuluttajan tulee välittömästi palauttaa tuote alkuperäiseen hankintapaikkaan ostotosiiteen kanssa. Laitte lähetetään keskushuoltoomme, jossa se tarkistetaan. Jos laitteesta havaitaan vika, se korjataan ja lähetetään takaisin kuluttajan osoitteeseen veloituksetta. Laitteet, joiden jälleennyntiintä on alle 100 euroa (ml. ALV), tavallisesti vaihdetaan uuteen.

Jos keskushuollossa havaitaan, että laitteessa ei ole vikaa, asiasta ilmoitetaan kuluttajalle, ja hänen on katettava korjauskulut.

Tämä takuukäytäntö saattaa muuttua ajoittain kattamaan uusien tuotteiden vaatimukset. Tuorein takuukäytäntö on saatavilla osoitteessa www.greenworkstools.eu.

GARANTIPERIODI

Alla nya Greenworks Tools verktyg garanteras i 2 år gällande delar och sammansättning från ursprungligt inköpsdatum. Det finns en 30 dagars garanti för maskiner som används yrkesmässigt eftersom Greenworks Tools är primärt designade för användning av hobbykonsumenter. Denna garanti kan inte överlätas.

BEGRÄNSNINGAR

- Denna garanti omfattar enbart defekta delar/komponenter och täcker inte reparationer på grund av:
1. Normalt slitage.
 2. Regelbundet underhåll och justering.
 3. Skada som uppkommit på grund av felaktig hantering/vanvård/missbruk eller försurmelse.
 4. Överhettning på grund av uteblivet underhåll.
 5. Skada på grund av att fasten/låsanordningar blivit lösa/har lossnat på grund av uteblivet underhåll.
 6. Skada orsakad av rengöring med vatten.
 7. Maskiner där underhålls- eller reparationsarbete har utförts av icke auktoriserat servicecenter för Greenworks Tools.
 8. Maskiner som har monterats eller justerats felaktigt.
 9. Skada på grund av felaktig användning av maskinen.
 10. Skada på grund av felaktig vinterförvaring (högttrycksvätter)
 11. Objekt som anses vara slitage- och förbrukningsdelar omfattas normalt inte av garantin, inklusive utan begränsning:
 - Batterier
 - Strömkablar
 - Blad och bladanslutning
 - Remmar
 - Filter
 - Chuckar och verktygshållare
 12. Vissa produkter kan innehålla komponenter som motorer, växellådor eller liknande från andra tillverkare. Sådana komponenter om fåttas av respektive tillverkares garanti förutom då Greenworks Tools Europe GmbH samtycker till att hantera eventuella krav som ligger utanför ovan nämnda tillverkares garantiperiod.
 13. Begagnade varor omfattas inte av denna garanti.
 14. Användning av reservdelar, utbytesdelar eller ytterligare komponenter som inte levererats eller godkänts av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

För garantikrav för någon produkt enligt denna garanti krävs bevis på ursprungligt inköp. Kredit-/betalningsutdrag gäller inte som inköpsbevis. I första skedet av ett garantikrav ska kunden returnera produkten till den ursprungliga inköpsplatsen tillsammans med inköpsbevis. Maskinen skickas till vår centrala serviceanläggning för inspektion. Om maskinen befinns vara felaktigt reparerar den och skickas tillbaka till kundens adress utan någon kostnad. Maskiner som kostar under 100 EUR inklusive moms byts oftast ut.

Om vår centrala serviceanläggning inte finner att maskinen är felaktig kommer kunden att meddelas vad deras kostnad blir för reparationen.

Denna garanti kan ändras från tid till annan av hänsyn till behov gällande nya produkter. En kopia av senaste garantin finns tillgänglig på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantibetingelser for gjør-det-selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools-maskiner dekkes av en 2-årig garanti for deler og arbeid beregnet fra kjøpsdato. En 30-dagers garanti er tilgjengelig for maskiner som brukes profesjonelt idet Greenworks Tools i hovedsak retter seg mot gjør-det-selv-forbrukere. Garantien kan ikke overføres.

BEGRENSNINGER

Denne garantien gjelder bare defekte deler/komponenter og dekker ikke reparasjoner på grunn av:

1. Normal slitasje.
2. Rutinemessige oppgraderinger eller justeringer.
3. Skader som følge av feilaktig bruk/misbruk eller vanskjøtsel.
4. Overoppvarming som følge av manglende vedlikehold.
5. Skade som følge av at festeanordninger løsner på grunn av manglende vedlikehold.
6. Skade som følge av rengjøring med vann.
7. Maskiner vedlikeholdt eller reparert av et verksted som ikke er autorisert av Greenworks Tools.
8. Maskiner som er feilaktig montert eller justert.
9. Skade som følge av feilaktig bruk av maskinen.
10. Skade som følge av feil vinterklargjøring (trykkskiver)
11. Deler som forbruksartikler dekkes normalt sett ikke av garantien, inkludert men ikke begrenset til:
 - Batterier
 - Elektriske ledninger
 - Kniver og knivenheter
 - Reimer
 - Filtre
 - Chucker og verktøyholdere
12. Visse produkter kan inneholde komponenter som motorer eller transmisjoner fra en annen produsent. Disse delene vil dekkes av garantien til vedkommende produsent unntatt der Greenworks Tools Europe GmbH er villig til å dekke krav utenfor nevnte produsents garantiperiode.
13. Bruktkjøpte produkter dekkes ikke av denne garantien.
14. Montering av reservedeler, erstatninger eller ekstra komponenter som ikke er levert eller godkjent av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For å kunne kreve en at garantien gjøres gjeldende må eieren kunne framlegge originalkvittering for kjøpet. Utskrift av kredittkortavregning kvalifiserer ikke som tilfredsstillende bevis for kjøp. Dersom eieren krever at garantien gjøres gjeldende må produktet returneres til stedet hvor det ble kjøpt sammen med originalkvittering for kjøpet. Maskinen vil bli sendt til vårt sentrale serviceverksted og en inspeksjon foretatt. Hvis det fastslås at maskinen har en feil som dekkes av garantien vil den bli reparert og sendt tilbake til eieren kostnadsfritt. Maskiner med en utsalgspris på under €100 inkludert mva. vil generelt sett bli erstattet.

Hvis sentralverkstedet finner at maskinen har en feil som ikke dekkes av garantien vil eieren bli orientert om at de må selv betale for kostnadene ved en reparasjon.

Disse garantibestemmelsene vil kunne endres fra tid til annen for å være i overensstemmelse med nye produkter. En kopi av de nyeste garantibestemmelsene finnes på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantipolitikk for gør det selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools maskiner leveres med en 2-års garanti på dele og arbeidskraft fra den opprinnelige købsdato. En 30 dages garanti er tilgjengelig for maskiner, der anvendes professionelt, da Greenworks Tools primært er designet til brug af gør det selv-forbrugere. Denne garanti kan ikke videregives.

BEGRENSNINGER

Denne garanti gælder kun for defekte dele/komponenter og dækker ikke reparationer forårsaget af:

1. Normal slitage.
2. Rutinemæssig indstilling eller justering.
3. Skader forårsaget af forkert håndtering/misbrug/mishandling eller forsømmelse.
4. Overophedning på grund af manglende vedligeholdelse.
5. Skader forårsaget af løse/frakoblede fittings/lukkemechanismer, på grund af manglende vedligeholdelse.
6. Skader ved rengøring med vand.
7. Maskiner serviceres eller repareres af ikke-godkendte Greenworks Tools-service centre.
8. Maskiner samles eller justeres forkert.
9. Skader forårsaget af forkert brug af maskinen.
10. Skader forårsaget af forkert klargøring til vinter (højtryksspulere)
11. Genstande, der betragtes som forbrugsdele, dekkes normalt ikke af garantien, herunder men ikke begrænset til:
 - Batterier
 - Elkabler
 - Knive og knivmonteringer
 - Bånd
 - Filtre
 - Patroner og værktøjsholdere
12. Visse produkter kan indeholde komponenter såsom motorer, transmisjoner fra en anden producent, disse elementer vil være underlagt de relevante producenters garantipolitikk, undtagen hvor Greenworks Tools Europe GmbH accepterer at hæfte for ethvert erstatningskrav, uden for de nævnte producenters garantiperiode.
13. Brugte varer dækkes ikke af denne garantipolitikk.
14. Montering af reservedele, udskiftninger eller ekstra komponenter, der ikke er leveret eller godkendt af Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For at få en garanti på ethvert produkt under denne politik, kræves et originalt købsbevis. Kreditkortopgørelser betragtes ikke som tilstrækkeligt bevis for køb. Ved den første forekomst af en garantibegivenhed, skal forbrugeren returnere produktet til det oprindelige købssted med deres købsbevis. Maskinen sendes til vores centrale servicecenter og der udføres en kontrol. Hvis maskinen findes at være defekt, vil den blive repareret og sendt tilbage til forbrugernes adresse, uden gebyrer. Maskiner der sælges for mindre end €100 euro inklusiv moms, vil som regel blive erstattet.

Hvis det centrale servicecenter påviser, at denne maskine ikke er defekt, vil forbrugeren blive underrettet om, at de bliver nødt til at betale for omkostningerne i forbindelse med reparationen.

Denne garantipolitikk kan ændres fra tid til anden for at imødekomme behovene i nye produkter. En kopi af den seneste garantipolitikk vil være tilgængelig på www.greenworkstools.eu.



Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i robociznę od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace. Gwarancji nie można przenosić na inne osoby.

OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:

1. Normalne zużycie.
2. Rutynowa regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniedbanie.
4. Przerzgnięcie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyny serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zamontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyny.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksploatacyjne zwykle nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:
 - Baterie
 - Przewody elektryczne
 - Ostrza i zespoły ostrzy
 - Pasy
 - Filtry
 - Chwytki i uchwyty narzędziowe
12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiedzialnością gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.
13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymiennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest zwrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przesłana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy centrum serwisowe stwierdzi brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowszą kopię gwarancji można uzyskać na stronie www.greenworkstools.eu.



Záruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení

DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používaná profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli. Tato záruka je nepředviditelná.

OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:

1. Běžným opotřebením a nošením;
2. Rutinním seřizením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolnění upevňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čišťením vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:
 - Baterie
 - Elektrické kabely
 - Čepele a sestavy čepele
 - Pásy
 - Filtry
 - Skličidla a držáky nástrojů
12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.
13. Tyto záruční podmínky se nevztahují na použité zboží.
14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci těchto podmínek vyžaduje doklad o zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v prvé řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž maloobchodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na dopravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu www.greenworkstools.eu.



Záručné zásady spoločnosti Greenworks Tools pre stroje pre domáce dielne

ZÁRUČNÁ DOBA

Všetky stroje spoločnosti Greenworks Tools sa dodávajú s 2-ročnou zárukou na diely a vypracovanie od dátumu zakúpenia. Pre stroje používané profesionálne je dispozíciou je 30-dňová záruka, keďže stroje Greenworks Tools sú určené primárne na použitie zákazníkmi v domácich dielnach.

Táto záruka je neprenosná.

OBMEDZENIA

Táto záruka platí len na chybné diely/komponenty a nepokrýva opravy dôsledkom:

1. Bežného opotrebovania.
2. Bežného nastavovania alebo úprav.
3. Škôd v dôsledku nesprávnej manipulácie/zlého zaobchádzania/nesprávneho použitia alebo nedbalosti.
4. Prehriatia v dôsledku nedostatočnej údržby.
5. Škôd v dôsledku uvoľnenia/odpojenia armatúr/upínadiel pri nedostatočnej údržbe.
6. Škôd spôsobenými čistením vodou.
7. Strojov servisovaných alebo opravovaných v servisných centrách neautorizovaných spoločnosťou Greenworks Tools.
8. Strojov nesprávne zmontovaných alebo nastavených.
9. Škôd spôsobených nesprávnym používaním stroja.
10. Škôd spôsobených nesprávnym otužovaním (tlakové podložky)
11. Položky považované za spotrebné diely nie sú bežne pokryté touto zárukou, napríklad:
 - Akumulátory
 - Elektrické káble
 - Ostria a zostavy ostrí
 - Remene
 - Filtre
 - Skľučovadlá a držiaky nástrojov
12. Určité produkty môžu obsahovať komponenty, napríklad motory, prevodovky od alternatívneho výrobcu a tieto položky budú podliehať záručným podmienkam príslušného výrobcu, okrem prípadov, kedy spoločnosť Greenworks Tools Europe GmbH súhlasí, že prijíma akékoľvek nároky mimo uvedenej záručnej doby výrobcu.
13. Tovary z druhej ruky nie sú pokryté týmito záručnými podmienkami.
14. Inštalácie náhradných dielov alebo extra komponentov, ktoré nie sú dodané alebo schválené spoločnosťou Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Na nárokovanie si záruky na ľubovoľný produkt podľa týchto podmienok je potrebný originál dokladu o zakúpení. Výpis z kreditnej karty nie je dostatočný doklad o zakúpení. Pri prvom výskyte záručnej udalosti musí zákazník vrátiť produkt na pôvodnom mieste zakúpenia s príslušným dokladom o zakúpení. Stroj bude odoslaný do nášho centrálného servisného zariadenia a bude vykonaná kontrola. Ak sa zistí, že je stroj chybný, bude bezplatne opravený a odoslaný späť na adresu zákazníka. Všeobecne platí, že stroje, ktoré stoja menej ako 100 € vrátane DPH, budú vymenené.

Ak centrálné servisné zariadenie zistí, že stroj nie je chybný, zákazníkovi bude oznámené, že musí zaplatiť náklady opravy.

Tieto záručné podmienky sa môžu občas zmeniť ako prispôbenie potrebám našich nových produktov. Kópia najnovších záručných podmienok sa nachádza na adrese www.greenworkstools.eu.



Garancija podjetja Greenworks Tools za naprave za neprofesionalne uporabnike

GARANCIJSKI ROK

Vse nove naprave znamke Greenworks Tools imajo 2-letno garancijo za nadomestne dele in delo od prvotnega datuma nakupa. Na voljo je 30-dnevna garancija za naprave, ki se jih uporablja profesionalno, saj so naprave Greenworks Tools zasnovane predvsem za neprofesionalne uporabnike.

Ta garancija ni prenosljiva.

OMEJITVE

Ta garancija velja le za okvarjene dele/komponente in ne pokriva popravil, potrebnih zaradi:

1. Običajne obrabe.
2. Rutinske uravnave ali prilagoditve.
3. Škode zaradi nepravilnega ravnanja/zlorabe/napačne rabe ali zanemarjanja.
4. Pregretja zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
5. Škode, ki so jo povzročile napeljave ali zaponke, zrahljane/odpadle zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
6. Škode, ki jo je povzročilo čiščenje z vodo.
7. Servisa ali popravila naprav na servisih, ki niso pooblaščenji servisi podjetja Greenworks Tools.
8. Napačno sestavljenih ali prilagojenih naprav.
9. Škode zaradi nepravilne uporabe naprave.
10. Škode zaradi nepravilne priprave na zimo (tlačni čistilniki).
11. Delov, ki veljajo za potrošne, garancija običajno ne krije, kar med drugim vključuje:
 - baterije
 - električne kable
 - rezila in sklope rezil
 - jermene
 - filtre
 - vpenjala in orodna držala.
12. Določeni izdelki lahko vključujejo komponente, kot so motorji ali prenose moči drugega proizvajalca. Za te dele velja ustrezna garancija proizvajalca, razen v primerih, ko podjetje Greenworks Tools Europe GmbH soglaša, da bo krilo morebitne reklamacije zunaj garancijskega obdobja drugega proizvajalca.
13. Ta garancija ne krije rabljene opreme.
14. Nameščenja rezervnih, nadomestnih ali dodatnih komponent, ki jih ne dobavi ali odobri podjetje Greenworks Tools Europe GmbH.

Garancija

Za uveljavljanje garancije za vsak izdelek, ki ga krije ta garancijski list, je potrebno potrdilo o prvotnem nakupu. Izpisek plačil s kreditno kartico ne velja za potrdilo o nakupu. Pri prvem primeru uveljavljanja garancije mora potrošnik izdelek skupaj s potrdilom o nakupu vrniti na kraj nakupa. Naprava bo poslana v naše servisno središče, kjer jo bodo pregledali. Če je ugotovljeno, da gre za tovarniško napako, bodo napravo brezplačno popravili in vrnili na potrošnikov naslov. Naprave, ki se skupaj s prometnim davkom prodajajo za manj kot 100 EUR, bodo običajno zamenjane.

Če v servisnem središču ugotovijo, da ne gre za tovarniško napako, bodo potrošniku sporočili, da bo moral plačati stroške popravila.

Ta garancija se lahko občasno spreminja zaradi izpolnjevanja potreb novih izdelkov. Izvod najnovejše garancije bo dostopen na naslovu www.greenworkstools.eu.



RAZDOBLJE JAMSTVA

Svi novi strojevi tvrtke Greenworks Tools isporučeni su s jamstvom od 2 godine na dijelove i rad od datuma kupovine. Jamstvo od 30 dana dostupno je za strojeve koje su profesionalno koristite kao Greenworks Tools jer su primarno namijenjeni za korištenje od strane DIY korisnika. Ovo jamstvo se ne može prenijeti.

OGRANIČENJA

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na oštećene dijelove/komponente i ne pokriva popravke zbog:

1. Normalnog trošenja i habanja.
2. Rutinskog podešavanja.
3. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim rukovanjem/zloupotrebom/pogrešnom upotrebom ili nemarom.
4. Pregrijavanjem zbog lošeg održavanja.
5. Oštećenja zbog toga jer privrtni elementi postanu labavi/odspojeni zbog slabog održavanja.
6. Oštećenja uzrokovanih čišćenjem s vodom.
7. Servisiranja strojeva ili popravaka od strane servisnih centara koji nisu ovlašteni od tvrtke Greenwork Tools.
8. Strojevi su nepravilno sklopjeni ili počešeni.
9. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim korištenjem stroja.
10. Oštećenja uzrokovanih nepravilnom vinterizacijom (tlačne podloške)
11. Stavke koje se smatraju potrošnim dijelovima nisu pokrivena jamstvom, uključujući no ne ograničavajući se na:

- Baterije
- Električne kabele
- Oštrice i sklopove oštrica
- Remene
- Filtere
- Glave i držače alata

12. Određeni proizvodi mogu sadržavati komponente poput motora, prijenosa od drugog proizvođača, ove stavke bit će predmet odgovarajućeg jamstva proizvođača osim gdje se tvrtka Greenworks Tool Europe GmbH slaže potpisati bilo kakve tvrdnje izvan navedenog jamstvenog roka proizvođača.
13. Rabljena dobra nisu pokrivena ovim jamstvom.
14. Rezervni privrtni elementi, zamjenske ili dodatne komponente koje nisu isporučene ili odobrene od strane tvrtke Greenworks Tools Europe GmbH.

Jamstvo

Za potvrdu jamstva na bilo koji proizvod pod ovom izjavom potreban je dokaz originalne kupovine. Izvadak od kreditne kartice nije dovoljan za dokaz o kupovini. Na prvoj instanci kada dođe do korištenja jamstva korisnik treba vratiti proizvod na mjesto kupovine proizvoda s dokazom o kupovini. Stroj treba poslati u naš centralni servis i izvršiti provjeru. Ako se pronade da je stroj u kvaru bit će popravljen i vraćen natrag na adresu korisnika bez naknade. Strojevi čiji je popravak manji od 100 eura uključujući prezepe opečteno se zamjenjuju.

Ako centralni servis pronade da stroj nije u kvaru, korisnik plaća trošak popravka.

Ovo jamstvo podložno je promjeni kako bi se uskladilo s potrebama proizvoda. Kopija najnovijeg jamstva dostupna je na stranici www.greenworkstools.eu.

SZAVATOSSÁGI IDŐ

Minden új Greenworks Tools gép a vásárlás dátumától számított 2 éves, az alkatrészekre és a kivitelezésre vonatkozó jótállással rendelkezik. A professzionális célra használt gépekre 30 napos jótállás vonatkozik, mivel a Greenworks Tools gépek elsődlegesen a barkácsoló fogyasztók számára készültek.

Ez a jótállás nem ruházható át.

KORLÁTOZÁSOK

Ez a jótállás csak a hibás alkatrészek/részegységekre vonatkozik, és nem vonatkozik a következők miatt javításokra:

1. Normál kopás és elhasználódás.
2. Rutin finomhangolás és beállítás.
3. Nem megfelelő kezelés/rongálás/helytelen használat vagy hanyagság okozta károsodás.
4. Karbantartás hiánya miatti túlmelegedés.
5. A szerelvények/kötőelemek karbantartás hiánya miatti kilazulása/leválása okozta károsodás.
6. Vízzel való tisztítás okozta károsodás.
7. Nem hivatalos Greenworks Tools szervizközpontokba szervizelt vagy javított gépek.
8. Rosszul összeszerelt vagy beállított gépek.
9. A gép helytelen használata okozta károsodás.
10. Helytelen télielítés okozta károsodás (magasnyomású mosók)
11. A fogóalkatrésznek tekintett elemekre nem vonatkozik a jótállásba, különösen, de nem kizárólag beleértve a következőket:

- Akkumulátorok
- Elektromos kábelek
- Kések és késszerelvények
- Szjakk
- Szűrők
- Tokmányok és szerszámtartók

12. Bizonyos termékek tartalmazhatnak bizonyos összetevőket, pl. egy másik gyártótól származó motorokat, hajtóműveket, amelyekre a megfelelő gyártó jótállása vonatkozik, kivéve, ha az Greenworks Tools Europe GmbH beleegyezik, hogy átvállal az említett gyártó jótállási időtartamán kívüli feltételeket.

13. A használt termékekre a jelen garancia nem terjed ki.
14. Pótalkatrészek, cserealkatrészek vagy extra részegységek felszerelése, amelyeket nem a Greenworks Tools Europe GmbH szállított, illetve nem hagyott jóvá.

Jótállás

Bármely termékkel kapcsolatos bármilyen jótállás igényléséhez szükség van a vásárlás igazolására. A hitelkártya-kivonat nem elegendő a vásárlás igazolására. Az első jótállási eseménykor a fogyasztónak a vásárlást igazoló dokumentummal együtt vissza kell vinnie a terméket a vásárlás helyére. A gépet elszállítjuk a központi szervizéleteményünkbe, ahol átvizsgáljuk. Ha a gép meghibásodása a jótállás hatálya alá tartozik, megjavítjuk, és a javítása után ingyenesen visszaküldjük a fogyasztó címére. Az addókkal együtt 100 eurónál kisebb értékű gépeket általában kicseréljük.

Ha a központi szervizéleteményben kiderül, hogy a gép meghibásodására a jótállás nem vonatkozik, felhívjuk a fogyasztó figyelmét, hogy fizesse ki a javítás költségét.

Ezen jótállási feltételek időről időre változhatnak, hogy megfeleljen az új termékek igényeinek. A jótállási feltételek legfrissebb másolata megtalálható a www.greenworkstools.eu webhelyen.



Политика de гаранție a uneltelor Greenworks pentru aparate de bricolaj

PERIOADA DE GARANȚIE

Toate aparatele noi Greenworks Tools sunt furnizate cu o garanție a pieselor și de lucru de 2 ani de la data achiziționării. O garanție de 30 de zile este disponibilă pentru aparatele folosite în mod profesional întrucât aparatele Greenworks Tools sunt proiectate în principal a fi folosite de consumatori pentru lucrări de bricolaj. Această garanție nu este transferabilă.

LIMITĂRI

Această garanție se aplică doar la piesele/componentele defecte și nu acoperă reparațiile datorate:

1. Uzurii și folosiri normale.
2. Reglării sau ajustării de rutină.
3. Deteriorării cauzate de manipularea incorrectă/abuzul/întrebuințarea greșită sau neglijenței.
4. Supraîncălzirii datorate lipsei de întreținere.
5. Deteriorării datorate slăbirii/desprinderii prin lipsa întreținerii a garniturilor/șuruburilor.
6. Deteriorării cauzate de curățarea cu apă.
7. Aparatelor servitate sau reparate la centre service neautorizate de Greenworks Tools.
8. Aparatelor incorect asamblate sau reglate.
9. Deteriorării cauzate de folosirea necorespunzătoare a aparatului.
10. Deteriorării cauzate de pregătirea necorespunzătoare pentru iarnă (aparate de spălat cu presiune)
11. Articolelor considerate ca fiind piese consumabile și care în mod normal nu sunt acoperite de garanție, incluzând dar nelimitându-se la:

- Acumulatori
- Cabluri electrice
- Lame și ansamblu de lame
- Curele
- Filtre
- Mandrine și suporturi unelte

12. Anumite produse pot conține componente precum motoare, transmise și de la alți producători, aceste articole vor fi subiect a politicii de garanție a acelor producători, cu excepția cazului când Greenworks Tools Europe GmbH este de acord să subscrie orice pretenții în afara perioadei de garanție a producătorului menționat.
13. Bunurile la mâna a doua nu sunt acoperite de această politică de garanție.
14. Fixarea pieselelor de schimb, înlocuirea sau extra componentelor ce nu sunt furnizate sau aprobate de Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanție

Pentru a revendica garanția asupra oricărui produs sub această politică este necesară o dovadă originală de achiziționare. Extrasul cardului de credit nu se califică a fi o dovadă suficientă de achiziționare. În cazul primei revendicări a garanției consumatorul trebuie să returneze produsul la locul original de achiziționare cu dovada de achiziție. Aparatul va fi trimis la centrul nostru service și va avea loc o inspecție a lui. Dacă aparatul se dovedește a fi defect va fi reparat și trimis la adresa consumatorului fără nicio taxă. Aparatele care în comerț costă mai puțin de 100 € incluzând taxele de vânzare, în general vor fi înlocuite.

Dacă service-ul central găsește că aparatul nu este defect din cauza lui, atunci consumatorul va fi anunțat că va trebui să plătească costul reparației.

Această politică de garanție se supune schimbării periodic pentru a se potrivi cu nevoile noilor produse. O copie a politicii de garanție cea mai recentă va fi disponibilă la www.greenworkstools.eu.



Гаранционни правила на Greenworks Tools за самоделни машини

ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЯТА

Всички машини на Greenworks Tools се предоставят с 2-годишна гаранция за сервизна дейност и резервни части, считано от датата на закупуване на продукта. Предоставя се само 30-дневна гаранция за професионално използваните машини, защото продуктите на Greenworks Tools са предназначени предимно за клиенти, работещи със самоделни машини. Настоящата гаранция не може да се прехвърля.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящата гаранция е валидна само за дефектни части/компоненти и не покрива ремонти, породени от:

1. Нормално износване и амортизация.
2. Рутинни настройки или дейности по регулиране.
3. Повреди, причинени от неправилно боравене/злоупотреба/грешно използване или проява на небрежност.
4. Прегряване поради лоша поддръжка.
5. Повреди поради разхлабени/разкачени снажди или скрепителни елементи в следствие на лоша поддръжка.
6. Повреди, причинени в следствие на почистване с вода.
7. Машини, обслужвани или ремонтирани от сервизни центрове, които не са оторизирани от Greenworks Tools.
8. Машини, които са сглобени или регулирани неправилно.
9. Повреди, породени от неправилно боравене с машината.
10. Повреди, породени от неправилно зазимяване (водоструйки)
11. Елементи, които се считат за консумативи, но обикновено не се покриват от гаранцията, включително (но не само):

- Батерии
- Електрически кабели
- Остриета и комплекти остриета
- Ремъци
- Филтри
- Патроними и държачи за инструменти

12. Някои продукти могат да съдържат компоненти (например двигатели, трансмисии) от други производители – за тези елементи са в сила гаранционните условия на съответния производител освен в случаите, когато Greenworks Tools Europe GmbH се съгласи да покрие щетите, които не се покриват от гаранционния период на този производител.
13. Стоки втора употреба не се покриват от настоящата гаранция.
14. Монтирането на резервни части, заместващи или допълнителни компоненти, които не са предоставени или одобрени от Greenworks Tools Europe GmbH.

Гаранция

За предявяване на гаранционен иск за даден продукт трябва да се предостави доказателство за първоначалното му закупуване.

Извличането от кредитни карти не представлява валидно доказателство за закупуване. При първото възникване на условие, позволяващо предявяване на гаранционен иск, клиентът трябва да занесе продукта на мястото на неговото първоначално закупуване, където трябва да предостави доказателство за закупуването. Машината ще бъде изпратена до нашия главен сервизен център, където ще бъде извършена инспекция. Ако се установи фабричен дефект по машината, тя ще бъде безплатно ремонтирана и изпратена обратно на адреса на клиента. Машините на пазарна стойност под 100 евро (вкл. данък продажба) обикновено ще бъдат подменяни с нови.

Ако нашият главен сервизен център не установи фабрични дефекти по машината, клиентът ще бъде уведомен, че той ще трябва да заплати разходите по ремонта на продукта.

Настоящите гаранционни правила могат да бъдат променени периодично, за да бъдат актуално адаптирани към новите продукти. Копие на най-актуалните гаранционни правила е налично на адрес www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools Kendin Yap Makineleri Garanti Poliçesi

GARANTI SÜRESİ

Tüm yeni Greenworks Tools makineleri orijinal satın alma tarihinden itibaren 2 yıllık parça ve işçilik garantisi ile birlikte temin edilir. Greenworks Tools ürünleri esas itibarıyla Kendin Yap tüketicileri tarafından kullanılmak üzere tasarlandığından profesyonel olarak kullanılan makineler için 30 günlük garanti mevcuttur. Bu garanti devredilemez.

SINIRLAMALAR

Bu garanti sadece kusurlu parçalar/bileşenler için geçerlidir ve aşağıdakilerden kaynaklanan onarım çalışmalarını kapsamaz:

- 1.Normal aşınma ve yıpranma.
- 2.Rutin ince ayar ve ayarlama.
- 3.Hatalı taşıma/suistimal/yanlış kullanım veya ihmalden kaynaklanan hasar.
- 4.Eksik bakım nedeniyle aşırı ısınma.
- 5.Eksik bakım nedeniyle tespit elemanlarının/sabitlene elemanlarının gevşemesinden kaynaklanan hasar.
- 6.Su ile temizlik nedeniyle meydana gelen hasar.
- 7.Yetkili olmayan Greenworks Tools servis merkezleri tarafından servisi veya onarımı yapılan makineler.
- 8.Yanlış monte edilmiş veya ayarlanmış makineler.
- 9.Makinenin hatalı kullanımından kaynaklanan hasar.
- 10.Hatalı kiş hazırlığından (basınçlı yıkayıcılardan) kaynaklanan hasar.
- 11.Bunlarla sınırlı olmamakla birlikte aşağıdakiler de dahil olmak üzere sarf malzemesi olarak değerlendirilen parçalar normal şartlarda garanti kapsamına dahil değildir:
- Piller
- Elektrik kabloları
- Bıçak ve bıçak düzenekleri
- Kayışlar
- Filtreler
- Kovanlar ve alet tutucular
- 12.Belirli ürünler alternatif bir üreticiden temin edilmiş motorlar, şanzımanlar gibi bileşenler içerebilir, bu parçalar Greenworks Tools Europe GmbH'nin söz konusu üreticinin garanti süresi dışında her tür hak talebini üstlenmeyi kabul ettiği durumlar hariç uygun üretici garanti poliçesine tabidir.
- 13.İkinci el mallar bu garanti poliçesi kapsamına dahil değildir.
- 14.Greenworks Tools Europe GmbH tarafından temin edilmemiş veya onaylanmamış yedek parçaların, ikame parçaların veya ilave parçaların takılması.

Garanti

Bu poliçe kapsamında herhangi bir ürüne ilgili garanti talebinde bulunmak için orijinal satın alma kanıtının sunulması gerekir. Kredi kartı ekstresi yeterli satın alma kanıtı olarak değerlendirilmez. Garantinin kullanılacağı durumlarda öncelikle tüketici ürünü satın alma kanıtı ile birlikte satın aldığı yere iade etmelidir. Makine merkez servisi tesisimize gönderilir ve bir inceleme yapılır. Eğer makinenin arızalı olduğu tespit edilirse ücretsiz olarak onarılacak ve tüketicinin adresine geri gönderilecektir. Satış vergileri de dahil 100 €'nun altında perakende olarak satılan makinelerde genellikle değişim yapılacaktır.

Eğer merkez servisi tesisimiz makinede arıza tespit edemezse tüketiciye onarım masrafini ödemesinin gerekeceği bildirilecektir.

Bu garanti poliçesi yeni ürünlerin ihtiyaçlarını karşılamak için zaman zaman değiştirilebilir. En son garanti poliçesinin bir kopyasına www.greenworkstools.eu adresinden ulaşılabilir.



תונוכמ רובע Greenworks Tools לש תורחאה תוינידמ "ןמצעב תאז השע"

תורחאה תפוקת

תורחא מע לעפמה תועימ Greenworks Tools תרוצתמ תושדחה תונוכמה לכ לש תורחא תמייק. ירוקמה השיכרה ירואתמ לחה הדובעהו מיקלה לע ביתנש לש תודעומי Greenworks Tools-ש תויה, יעוצקמ שומיש רוב השענש תונוכמ על מיי 30 "ןמצעב תאז השע" תטייש מניכר ידי לע יקדיב שומישל הרבעלה תנתינ אלו תורחא.

תולבגמ

מ: האצותכ מישדרנה מיקותי הסכמ אלו מיווגפ מייכר/מיקלח לע קר הלח זו תורחא ילמרוג שומיש מיקזנו מיקחש.

- 1.תירגש ונווכ.
- 2.החנה או הערל שומיש/מיתאמ יתלב לופיטמ האצותכ סרגש קזג.
- 3.הקזחחב רסוחמ האצותכ רחי תוממחחה.
- 4.הקזחחב רסוח לש מיקדמה/מיתאמ לש ותרחתשה האצותכ קזג.
- 5.מיתב יקוימ האצותכ סרגש קזג.
- 6.Greenworks Tools מעטמ השרומ וניאש סרוג ידי לע ונקות או ולפוטש תונוכמ.
- 7.יגש פואב ונווכ או ובכרוהש תונוכמ.
- 8.תונוכמ סלוה יתלב שומיש האצותכ סרגש קזג.
- 9.ןחלב הפיטש ינקתמ) רוחל היקל הנכה האצותכ סרגש קזג.
- 10.תורחאה תרגסמ לכ רדב סיכומ מניא מילכתמ מיקלחל מישתש מייסר.
- 11.קרא לא יק אר הנובר:
- תולוס
- למשח ילככ
- מיהלה ילולכמ מיהל
- תועוצר
- מניסמ
- מיל יקזחמו תוינספת

רחא ורצ'י תרוצתמ תורסומ או מיעונמ וגכ מייכר ליכהל מיישע מירצומהמ קלח. Greenworks Tools Europe GmbH מא טעמל ורצ'י ותוא לש תורחאה תרגסמב מייסוכמה ורצ'י ותוא לש תורחאה תרגסמב תוללכנ וניאש תועיבת לפטל מייסוכמה GmbH. זו תורחא תוינידמב מייסוכמ מניא הינש דמי ויבט. ורשא אלש או תנוכמל מירוצמ מניא מייסוכמ מייכר או וליח יקלח לש הנקתה. Greenworks Tools Europe GmbH ידי לע

תורחא

ולש ונושח יפד. תירוקמ השיכר תחוכה איצמהל שי זו תורחא תרגסמב העיבתל עוריאש הנושארה מעפכ. השיכרל תקספמ תחוכהל מישתש אל יארשא יסיטר הבש תונחל רצומה תא ריזחלה וכרזה לע, שחרתמ תורחאה תרגסמב תונוכמה יזכרמה תורישה ונקתמ חלשית תונוכמה. השיכרה תחוכה מע דחי ותוא שכר אוה תולע אלל חלשית ונקתמ איה, תלקלוקמה תונוכמה כי אצמנ מא. הקדיב רוצל ונשל ללוכ וריא 100-מ רוגמ יאנעמקה ויחמש תונוכמ, ללכ רדב. וכרזה תבותכל הרחב ופלחו מ"עמ

ךכ לע העדה לבקי וכרזה, תונוכמה הלקת ויא כי ונחבא יזכרמה תורישה ונקתמ מא ונקתה תולע תא מלשל ויליעש.

מישדח מירוצמל מיתאהל ידכ מעפל מעפל מיישוניל הנותנ זו תורחא תוינידמ www.greenworkstools.eu תבותכ תורחאהל לש ונדעומה קתועה אומנל וניו



GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Visi nauji „Greenworks Tools“ įrenginiai yra tiekiami su 2 metų garantija dalimis ir darbu, kuri galioja nuo pradinio įsigijimo dienos. Jeigu įrenginiai naudojami profesionaliam darbui, jiems galioja 30 dienu garantija, nes „Greenworks Tools“ gaminiai yra skirti visų pirma buitiniams naudotojams. Ši garantija yra neperduodama.

APRIBOJIMAI

Ši garantija galioja tik defektuotoms dalims ar komponentams ir nėra taikoma remontui, kurio prieiklia dėl:

1. įprasto nusidėvėjimo;
2. rutininio derinimo ar reguliavimo;
3. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai kilnojant, naudojant, piktnaudžiaujant arba elgiantis aplaidžiai,
4. įrenginui perkaitus dėl techninės priežiūros stokos;
5. žalos, kuri atsirado atsipalaidavus arba atitrūkus detalėms ar tvirtinimo elementams, nes nebuvo atliekama techninė priežiūra;
6. žalos, kuri buvo padaryta plaunant vandeniu;
7. įrenginių priežiūros arba remonto darbus atliko asmenys, kurie nėra įgalioti „Greenworks Tools“ serviso centrai;
8. netinkamo įrenginių surinkimo arba reguliavimo;
9. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai naudojant įrenginį;
10. žalos, kuri buvo padaryta dėl netinkamo paruošimo žiemai (slėginiai plautuvai).
11. Dalykams, kurie laikomi vartojimo reikmenimis, garantija paprastai netaikoma, o tokiais reikmenimis be kita ko laikomi:

- akumulatoriai;
- elektros laidai;
- asmenys ir asmenų komplektai;
- diržai;
- filtrai;
- griebtuvai ir įrankių laikikliai.

12. Tam tikrose gaminiuose gali būti komponentų, pavyzdžiui, variklių ar transmisijų, kuriuos pagamino kitas gamintojas. Šiems komponentams bus taikomos atitinkamo gamintojo garantinės taisyklės, išskyrus tuos atvejus, kai „Greenworks Tools Europe GmbH“ sutinka apsiimti nagrinėti pretenzijas, pateiktas ne per minėto gamintojo garantinį laikotarpį.
13. Ši garantija nėra taikoma perparduotiems gaminiams.
14. Garantija nėra taikoma sumontuotoms atsarginėms, pakaitinėms arba papildomoms dalims, kurių „Greenworks Tools Europe GmbH“ netiekia arba nėra patvirtinusi.

Garantija

Norint pagal šias taisykles pateikti garantinę pretenziją dėl bet kurio gaminio, būtina pateikti šio gaminio pirminio įsigijimo įrodymą. Kredito kortelii išrašai nėra laikomi pakankamu įsigijimo įrodymu. Pirmą kartą įvykus garantiniam įvykiui, pirkėjas turi grąžinti gaminį į pirminio įsigijimo vietą ir pateikti įsigijimo įrodymą. Įrenginys bus nusiųstas į mūsų pagrindinį serviso centrą ir ten jis bus patikrintas. Jeigu bus nustatyta, kad įrenginys turi defektą, jis bus nemokamai suremontuotas ir pristatytas pirkėjo adresu. Įrenginiai, kurių mažmeninės prekybos kaina kartu su pardavimo mokesčiais neviršija 100 eurų, paprastai yra pakeičiami naujais.

Jeigu pagrindinis serviso centras nustatys, kad įrenginys garantinių defektų neturi, tuomet pirkėji bus pasiūlyta suremontuoti įrenginį už atitinkamą kainą.

Šios garantijos taisyklės laikui einant gali būti keičiamos, kad derintųsi su naujų gaminių ypatumais. Naujausią garantijos taisyklių versiją visada galima rasti adresu www.greenworkstools.eu.



GARANTIJAS PERIODS

Visas Greenworks Tools ierčėms ir piegādātas ar 2 gadu garantiju daļām un aprīkojumam, sākot no legādēs datuma. Profesionāli izmantotājam Greenworks Tools ierčėm ir 30 dienu garantija, jo tās ir galvenokārt paredzētas izmantošanai DIY patērētājiem. Garantija nav nododama tālāk.

IEROBEŽOJUMI

Šī garantija attiecas tikai uz bojātām daļām/komponentēm un neattiecas uz labojumiem saistībā ar:

1. Normāls nolietojums un pīlsumi.
2. Ikdienas saskaņošana un pielāgošana.
3. Bojājumi, kurus izraisījusi nepareiza apiešanās/jaunprātīga izmantošana/nepareiza lietošana vai nolaidība.
4. Pārkaršana apkopes neveikšanas dēļ.
5. Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka pielāgojumi/stiprinājumi kļuvuši vajģīgi/atvienojušies apkopes neveikšanas dēļ.
6. Bojājumi, kas radušies tīrot ar ūdeni.
7. Ierčėms apkopi vai labošanu veikģi Greenworks Tools neapstiprināti centri.
8. Ierčėms nepareizi uzstādģtas vai pielģgotas.
9. Bojājumus izraisģjusi ierčėms nepareiza lietošana.
10. Bojājumus izraisģjusi ierčėms nepareiza izziemošana (spiediena mazgātājiem).
11. Sastāvdaļas, kas uzskatāmas par patģgmatēriāliem parasti nesēdz garantģju, tai skaitā, bet neaprobežojoties ar:
 - akumulatori
 - elektrģbas vadi
 - asmens un tā sastāvdaļas
 - siksnas
 - filtri
 - plates un instrumentu turētāģji
12. Noteiktas preces var saturēt komponentes kā dzinģjus, transmisģjas no dažādiem ražotāģjiem, šģs sastāvdaļas attieksies uz attiecģģ ražotāja garantģjas politiku, izņemot, ja Greenworks Tools Europe GmbH piekrit izskatģt sūdzģbas ārpus ražotāja garantģjas perioda.
13. Šģ garantģjas politika neattiecas uz lietotām precēm.
14. Greenworks Tools Europe GmbH nepiegādātu un neapstiprinātu rezerves, aizstājģji vai papildu komponentģnu pielģgošana.

Garantija

Lai izvģrģztu prasģbu par garantiju ikvienai preceģ saskaņā ar šo politiku, nepieciešams oriģnāls pirkuma pierādģjums. Kredģtkartes pārskats nav uzskatāms par atbilstoģu pirkuma pierādģjumu. Pirmajā reizē, kad notiek uz garantiju attiecināms gadģjums, preces lietotāģjam tā jāatģgrieģ oriģnālajā pirkuma vietā, kopā ar pirkuma pierādģjumu. Ierčė tiks nosūtģta uz mģsu centrālo pakalpojumu centru, lai veiktu pārbaudi. Ja noskaidrosies, ka ierčėci ir defekts, tā tiks salabota un nosūtģta atpakaļ preces lietotāģjam bez maksas. Ierčėms, kuras pārdod par mazāk nekā 100€, tai skaitā pārdošanas nodokģi, tiks nomainģtas pilnībā.

Ja centrālo pakalpojumu centrs noskaidros, ka ierčėci nav defekta, par to paziņģs preces lietotāģjam, kuram bģs jāmaksā par laboģanu.

Šģ garantģjas politika var laiku pa laikam mainģties, lai pielģģotos jaunu preču vajadzģbām. Jaunākās garantģjas politikas kopģja ir pieejama www.greenworkstools.eu.



GARANTIIAEG

Kõikidele Greenworks Toolsi uute seadmete osadele ja töötlusele antakse 2-aastane garantii, mis hakkab kehtima ostukuupäeval. Kui seadmeid kasutatakse kutselise kasutaja poolt äriisel eesmärgil, antakse 30-päevane garantii, sest Greenworks Tools seadmed on ette nähtud põhiliselt kodukasutuseks (DIY).
Garantii ei ole ülekantav.

PIIRANGUD

See garantii on rakendatav ainult nõuetekohaselt mittetöötavatele detailidele/osadele ja ei ole rakendatav järgmistel juhtudel.

1. Loomulik kulumine.
2. Tavapärane häälestamine ja reguleerimine.
3. Vigastus on põhjustatud väärasest käsitsemisest, mittesihipärasest kasutamisest, valest kasutamisest või hooletusest.
4. Puudulikust hooletusest tingitud ülekuumenemine.
5. Puudulikust hooletusest tingitud vigastus, mille puhul liitmikud või kinnitid on lõtvunud või eemaldunud.
6. Veega pesemisest tingitud vigastus.
7. Seadmeid pole hooldatud ja teenindatud Greenworks Toolsi poolt heaks kiidetud hoolduskeskustes.
8. Seadmed on valesti kokku pandud või reguleeritud.
9. Seadme väärkasutamisest tingitud vigastus.
10. Talveks ette valmistamata jätmisest tingitud vigastus (kõrgsurvepesuritel).
11. Tavaline garantii ei kehti allpool loetletud kuluvatele osadele, kuid mitte ainult:
 - akud,
 - elektrikaablid,
 - lõiketerad ja lõiketerade koostud,
 - veorihmad,
 - filtrid,
 - kinnituspadrunid ja tööriistahoidikud.
12. Seadmetes leiduvate teise tootja osadele, nagu mootorid, käigukastid, kehtib vastava tootja garantiieskiri, mille kohustused tagab Greenworks Tools Europe GmbH ka väljaspool selle teise tootja garantiiaega.
13. See garantiieskiri ei kehti teise kasutusringi seadmetele.
14. Seadmele on paigaldatud varuosad, asendusosad või lisaosad, mis ei ole tarnitud või heaks kiidetud Greenworks Tools Europe GmbH poolt.

Garantii

Iga selle garantiieskrijaga rakenduva seadme garantii aluseks on ostu originaaldokument. Ostu ei saa tõendada krediitkaardi väljavõttega. Garantiijuhtumi korral tuleb kliendil esmalt tagastada seade ostukohta koos ostu tõestava dokumendiga. Seade saadetakse meie kesksesse teenindusasutusse, kus tehakse selle ülevaatus. Kui tuvastatakse seadme rikkisolek, siis see parandatakse ja saadetakse tagasi kliendi aadressile tasuta. Kui seadme jaehind koos käibemaksuga on vähem kui 100 eurot, siis see tavaliselt asendatakse.

Kui meie keskses teeninduskeskuses garantiiga kaetud riket ei leita, siis teavitatakse klienti, et tal tuleb tasuda remondi maksumus.

Garantiieskirja võidakse aeg-ajalt muuta, et seda kohandada uute toodete vajadustele. Garantiieskirja viimane versioon on saadaval veebilehel www.greenworkstools.eu.

Средства малой механизации садово-огородного и лесохозяйственного применения механизированные, торговых марок «Greenworks Tools», «Greenworks»

соответствуют требованиям технических регламентов:

- № ТР ТС 010/2011 «О безопасности машин и оборудования»,
- № ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»,
- № ТР 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств».



Изготовитель: "Чанчжоу Глоуб Ко., Лтд."

Адрес: 213000, Китайская Народная Республика, провинция Цзянсу, округ Чанчжоу, район Чжунлоу, шоссе Тсинганг 65

Страна производства: Китай.

Официальное представительство и импортер в Российской Федерации и страны СНГ: Общество с ограниченной ответственностью «ГРИНВОРКСТУЛС ЕВРАЗИЯ» (краткое название ООО «ГРИНВОРКСТУЛС»)

Адрес: Адрес: 115054, Российская Федерация, город Москва, улица Бахрушина, дом 32, строение 1

Телефон: +7-495- 221-8903

Сервис-центр: Россия, г. Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Телефон: +7-499-713-2292

Импортер в РБ: ООО "Дельта Инструмент"

223035, Республика Беларусь, Минская обл, Минский р-н, а.г. Ратомка,

пр-д Садовый, д.1. Телефон: +37517502-10-94

Авторизованный сервисный центр в РБ: Минская обл., Минский р-н, а.г. Ратомка,

пр-д Садовый, д. 1. Телефон: +37517542-25-66

Запрещается выбрасывать электроинструмент вместе с бытовыми отходами!

Электроинструмент, отслуживший свой срок и не подлежащий восстановлению, должен утилизироваться согласно нормам, действующим в стране эксплуатации.

В других обстоятельствах:

- не выбрасывайте электроинструмент вместе с бытовым мусором;
- рекомендуется обращаться в специализированные пункты вторичной переработки сырья.

Дата производства указана на этикетке устройства в формате: Месяц/ Число/ Год.

ВНИМАНИЕ!!!

В случае прекращения электроснабжения, либо при отключении инструмента из электросети, снимите фиксацию (блокировку) выключателя и переведите его в положение «Выключено», для исключения дальнейшего самопроизвольного включения инструмента.